

ITALOFONIE. STORIA E PRESENZA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO

Franco Pierno

L'attenzione per i percorsi e i destini della lingua italiana fuori dai confini nazionali risale ormai a diversi decenni orsono, ed è riuscita, progressivamente, a trasformarsi in una innovativa area di ricerca. Dagli italianismi pazientemente raccolti e presentati da Bruno Migliorini alla fine di alcuni capitoli della sua *Storia della lingua italiana*, passando per le sistematizzazioni di Zarko Muljačić che aveva descritto un “irraggiamento” della nostra lingua attraverso “tre cerchia dell’influsso italiano”¹; fino al progetto in corso OIM - *Osservatorio degli italianismi nel Mondo* (www.italianismi.org), diretto da Matthias Heinz e Luca Serianni, coordinato da Lucilla Pizzoli e sostenuto dall'Accademia della Crusca e agli studi, più o meno recenti, dedicati alla lingua dell'emigrazione, alla didattica per stranieri, ma anche alle vicende evolutive dell’“italiano esportato”.

Italofofie, nuova sezione di “Italiano LinguaDue”, nasce dunque come uno spazio privilegiato per dar voce a queste direzioni di ricerca, non solo prendendo in esame la lingua italiana nel mondo nelle sue espressioni sincroniche, ma anche pubblicando contributi che si occupano di tale presenza con un approccio diacronico. Quest’ultimo, del resto, rimane ancora poco praticato, risultando spesso marginalizzato, soprattutto dalla grande corrente di (socio)linguistica migrazionale. L’idea è quindi di utilizzare anche i metodi della storia della lingua (analisi di testi, discussione di posizioni meta- ed epilinguistiche, etc.) per capire l’evoluzione della nostra lingua in altri paesi, rivalorizzando, al tempo stesso, i documenti scritti.

Si accettano articoli in italiano, francese o inglese; saranno eventualmente presi in considerazione contributi redatti in altre lingue. I saggi sono da inviare al seguente indirizzo di posta elettronica: franco.pierno@utoronto.ca

Si applica una doppia revisione anonima (peer-reviewed a doppio cieco); i criteri editoriali sono quelli della rivista “Italiano LinguaDue” (vd. home page → INFO → Proposte - Linee guida per gli autori).

¹ Muljačić Ž., “Innovazione lessicali irradiatesi dall'Italia nel mondo. Per uno studio comparato degli italianismi nelle bocche e nelle menti europee, maghrebine e vicino-orientali”, in Baldelli I. / Da Rif B.M. (a cura di), *Lingua e letteratura italiana nel mondo oggi*, Atti del XIII Congresso dell' AISLLI, Perugia, 30 maggio-3 giugno 1988, vol. II, Olschki, Firenze, 1991, pp. 519-531.